

An die Gemeinde Mühlbach
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach

Al comune di Rio di Pusteria
via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria

ANFRAGE VERLEIH VON GEGENSTÄNDEN RICHIESTA NOLEGGIO DI OGGETTI

ANTRAGSTELLER/IN IL/LA RICHIEDENTE	Geburtsdatum data di nascita
Steuernummer/ codice fiscale	Geburtsort/ comune di nascita
Straße via	PLZ, Gemeinde CAP, comune
Email email	Telefon telefono
ORGANISATION ORGANIZZAZIONE	
SITZ, PLZ, Gemeinde sede, CAP, comune	Steuernr. Cod. Fisc.
Ges. Vertreter/in rapp.legale	email
ERSUCHT FÜR / CHIEDE PER	
DIE VERANSTALTUNG/ LA MANIFESTAZIONE	AM IL

DEN VERLEIH VON – IL NOLEGGIO DI

☐ 1 Faltzelt/tenda pieghevole 6 x 3 m	☐ Mit Bodenbefestigungsplatten/con pannelli di fissaggio (27 kg)
☐ 1 Faltzelt/tenda pieghevole 6 x 3 m	☐ mit Verbindungsklemmen/con morsette di collegamento
☐ 1 Faltzelt/tenda pieghevole 4,5 x 3 m	☐ mit Regenrinnen mit Auslauf/con pluviale (3 m, 4,5 m)
☐ 1 Faltzelt/tenda pieghevole 4,5 x 3 m	☐ mit Beleuchtung/con illuminazione (3 Scheinwerfer/fanali 150 W)
☐ Lautsprecher mit Mikrofon/altoparlante con microfono	
☐ Leinwand für Beamer/tela per videoproiettore	
☐ _____ von 10 Laternen „Gemeinde Mühlbach“/ da 10 laterne „Comune di Rio di Pusteria“ (71 x 34 x 34 cm)	
Geplantes Rückgabedatum data probabile di ritorno	Effektives Rückgabedatum data effettiva di ritorno

LEIHBEDINGUNGEN

Die überlassenen Gegenstände sind im selben Zustand zurückzugeben, wie sie übernommen worden sind.

- Allfällige Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder mangelnde Sorgfalt werden dem Verein verrechnet.
- Der Verein trägt die zivil-, straf- und verwaltungsrechtliche Verantwortung, auch Dritten gegenüber, für die unsachgemäße Verwendung der Gegenstände.
- Die Gegenstände dürfen ausschließlich für den angegebenen Zweck verwendet werden.
- Allfällige Weisungen der Gemeinde Mühlbach hinsichtlich der Art und Weise der Verwendung der Gegenstände sind zu beachten. Wenn es schwerwiegende Gründe erfordern, kann die Marktgemeinde Mühlbach die überlassenen Gegenstände zurücknehmen. Bestehende Ansprüche der Vereine werden in diesem Fall verrechnet.
- Der Transport der Gegenstände erfolgt durch den Verein

CONDIZIONI DI PRESTITO

Beni ricevuti devono essere restituiti nelle stesse condizioni in cui sono stati adottati.

- Eventuali danni causati da uso improprio o mancanza di cure sarà a carico dell'associazione.
- L'associazione ha addosso la responsabilità civile, penale e amministrativa, anche a terzi, per l'uso improprio dei beni.
- Gli oggetti possono essere utilizzati soltanto per lo scopo dichiarato.
- Per quanto riguarda i modi di utilizzazione dei beni è da osservare qualsiasi istruzione del comune di Rio di Pusteria, cui può ritirare gli oggetti forniti a base di gravi esigenze/cause. Le pretese esistenti degli associazioni vengono fatturati.
- Il trasporto delle merci viene effettuato dall'associazione.

ERKLÄRUNGEN

Der/die Antragsteller/in erklärt, dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 in geltender Fassung.

- Der/die Antragsteller/in erklärt in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 in geltender Fassung.
- Der/die Antragsteller/in erklärt, die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein.

OSSERVAZIONI

Il/la richiedente dichiara, che i dati corrispondono al vero e che sono giustificabili - art. 43 del vigente D.P.R. N ° 445/2000.

- Il/la richiedente dichiara di essere consapevole delle conseguenze di natura penale in caso di dichiarazioni mendaci o dell'uso di certificati falsi - art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e successive modifiche.
- Il/la richiedente dichiara di aver letto l'informativa sulla privacy e di essere d'accordo.

DATUM - DATA

DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN - IL/LA RICHIEDENTE